

Game Changer project

ゲームチェンジャー プロジェクト

Game Changer Partners



Preface

Sport can bring out the best in people. It helps to build friendships and it fosters respect. Accordingly it is so important to provide opportunities for absolutely everyone to practice and to enjoy sport. Sport can have a huge impact on society and can make the world a better place.

In the Netherlands we believe that sport is a strong means to bring people together regardless of their age, ethnicity, gender, sexual orientation, religious beliefs or intellectual or physical impairment. We embrace the ambition of an inclusive society through sport. It is our driving force and strong conviction.

Based on this ambition the Olympic and Paralympic Committees of the Netherlands (NOC*NSF) have worked for more than a decade together with Dutch sports federations, the Dutch government, and third parties on the inclusion of people with an impairment in Dutch society. It has been a long and rewarding journey. Through trial and error we have gained much experience and expertise which we are happy to share with others.

It has been and still is an honour and a privilege to share the knowledge on sport for people with an impairment and the inspirational energy of our TeamNL athletes with Japan through the Game Changer project. Since 2017 we have worked closely together with our Japanese partners to improve integration and inclusion in three Tokyo municipalities. Through the project

はじめに

スポーツは、人の最も良いところを引き出します。また友好関係を築くことを助け、尊敬の心を育みます。そのため、一人残らず誰もがスポーツを実践し、楽しむための機会を提供することがとても重要になります。スポーツは社会に大きな影響を与え、世界をより良くすることができます。

オランダでは、スポーツが年齢・民族性・性別・性的指向・宗教的信念・知的または身体的障がいに関係なく、人々をつなぐための強力な手段であると考えられています。私たちは、スポーツを通じて受容的な社会を実現することを大きな目標として掲げています。これは私たちの原動力であり、強い信念でもあります。

オランダオリンピック・パラリンピック委員会(以下、NOC*NSF)はこの目標に基づき、オランダの各種スポーツ連盟、オランダ政府などの組織と共に、10年以上にわたり、オランダ社会における障がいのある人たちのインクルージョン(包摂)に取り組んできました。それは有意義な長い道のりでした。私たちは試行錯誤の末、多くの知見と専門知識を得ることができました。それらを今後ぜひ共有していきたいです。



we have contributed together to the legacy of the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games.

The Game Changer project is a strong example of true collaboration, trust and friendship. We, therefore, would like to thank our Japanese partners – Japan Sport Council, Adachi City, Edogawa City, Nishitokyo City – for their strong commitment, their hard work and their never-ending enthusiasm. We are grateful for the tremendous support and endorsement of the Embassy of the Netherlands in Japan, without which the project would not have been possible.

In 2022 NOC*NSF passes the baton to its Japanese partners as NOC*NSF will look ahead and will share its knowledge and TeamNL athletes' inspiration with the Paris 2024 Olympic and Paralympic Games partners. We are convinced that the Game Changer project will continue and that our partners will contribute immensely to the integration of people with an impairment in Japanese society.

Let us all be Game Changers forever!

Anneke van Zanen-Nieberg
President NOC*NSF
アネケ・ヴァン・ザーネン＝ニーベルグ
NOC*NSF会長



「Game Changer～パラスポーツで社会を変える～」(以下、Game Changerプロジェクト)を通して、パラスポーツに関する知識や、オランダ代表選手たちの心を揺さぶるようなエネルギーを日本と共有できたことを嬉しく光栄に思います。私たちは、2017年から日本のパートナーと密接に連携し、東京の3つの自治体におけるインテグレーション(統合)とインクルージョンの向上に取り組んできました。このプロジェクトを通して私たちは、東京2020オリンピック・パラリンピックのレガシー(遺産)に共に貢献しています。

Game Changerプロジェクトは、真の協力・信頼・友好関係を実現した確かな事例です。だからこそ、私たちは日本のパートナーである日本スポーツ振興センター・足立区・江戸川区・西東京市が、多大な献身と尽力、そして絶えることのない熱意を注いでくださったことにお礼申し上げます。また、プロジェクトの実現に不可欠であった、在日オランダ大使館によるご賛同と甚大なご支援に感謝しています。

NOC*NSFは今後を見据え、独自の知識とオランダ代表選手たちのエネルギーをパリ2024オリンピック・パラリンピック競技大会のパートナーと共有するべく、2022年に日本のパートナーたちにバトンを渡します。私たちはGame Changerが継続していくこと、そして私たちのパートナーが、障がいのある人たちの日本社会への参加に大きく貢献していくことを確信しています。

共に永遠のGame Changer(ゲームチェンジャー)になりましょう!



Raymon Blondel
President National Paralympic Committee
レイモン・ブロンデル
オランダパラリンピック委員会 会長

Introduction President JSC

The Game Changer project was launched in October 2017 under a Memorandum of Understanding that we, the Japan Sport Council, signed with the Olympic Committee of the Netherlands (NOC*NSF) in September 2016.

The goal of this project is to promote an inclusive society through para-sport.

Currently, Adachi City, Edogawa City and Nishitokyo City are working on a number of initiatives to achieve this goal by reference to knowledge and good practices from the Netherlands.

Through the activities so far, some concrete steps are being taken towards realising an inclusive society through sport, such as setting up a sports consultation service for people with impairments and developing people to support sports for people with impairments.

As an independent administrative institution established by the Japanese government, we will continue to support the Game Changer Project in order to improve its efforts and to help create better social changes by applying the results and outcomes of this project in Adachi City, Edogawa City, Nishitokyo City and all over Japan.

"We are All Game Changers".

Satoshi Ashidate
President Japan Sport Council
芦立 訓
日本スポーツ振興センター理事長

日本スポーツ振興センター理事長のご挨拶

Game Changerプロジェクトは、2016年9月に、我々日本スポーツ振興センターがオランダオリンピック委員会・スポーツ連合と締結した連携・協力覚書のもと、2017年10月にスタートしました。

このプロジェクトのゴールは、パラスポーツを通じた共生社会の実現です。

現在、足立区、江戸川区、西東京市では、オランダからの知見や事例を参考に、ゴールに向かって、さまざまな取り組みを進めています。

これまでの活動を通じて、障がい者のスポーツ相談窓口の設置や障がい者スポーツを支える担い手の育成など、スポーツを通じた共生社会の実現に向けた具体的な取り組みが進められています。

今後のGame Changerプロジェクトでの取り組みがより良いものになるように、また、本プロジェクトの成果が、足立区、江戸川区、西東京市、そして日本全国で活かされ、より良い社会の変化を生み出す一助になるよう、国により設置された独立行政法人として、本プロジェクトをしっかりとお支えしていきたいと思います。

「We are All Game Changers」



NOC*NSF's contribution to the legacy of the Olympic and Paralympic Games

Olympic and Paralympic Games are not about 16 days of competition, only. The long term legacy of the Games for the host city and host country is as much as important as the Games itself. For that reason the Olympic and Paralympic Committees of the Netherlands (NOC*NSF) have decided almost a decade ago to contribute to the social legacy of future Games and subsequently give something back to the people of the host nation.



NOC*NSFによるオリンピック・パラリンピック競技大会のレガシーへの貢献

オリンピック・パラリンピック競技大会は、16日間にわたる競い合いがすべてではありません。大会が開催地および開催国に残す長期的なレガシーは、大会そのものと同じくらい重要です。これを理由に、NOC*NSFはほぼ10年前に、将来的な大会の社会遺産創出に貢献し、最終的に開催国の人々へ何らかの恩返しをすることを決意しました。

2013年に私たちは、2016年度のオリンピック・パラリンピック競技大会の開催地であったリオデジャネイロにて、初めてのソーシャル・インクルージョン(共生)推進事業を発表しました。GEOと名付けられたこのプロジェクトによって、私たちは貧民街に住む学生たちの中途退学を防ぐために、彼らを学業に集中するよう奨励しました。GEOプロジェクトの成功に奮起させられた私たちは、その後障がいのある人たちの日本社会への参加を支援する、Game Changerプロジェクトを発表しました。

私たちのソーシャル・インクルージョン推進事業は、各開催地の要望や目標に応じて行うため、その内容は大会によって異なります。障がいのある人たちのインテグレーションの促進は、2020年大会において東京2020組織委員会および日本政府が掲げる主要目的のひとつです。過去数十年間にわたり、NOC*NSFと各スポーツ連盟は、パラリンピックやパラスポーツの分野で多くの経験を培ってきました。スポーツは言うまでもなく、障がいのある人に自信を与え、彼らの社会参加を促し、そして障がいのある人となない人の間の交流を強化・促進するための素晴らしい手段です。そのため、障がいのある人のインテグレーションを東京における社会事業の核とすることを決定しました。

オランダの専門家たちは2017年より、パラスポーツに関する知識や知見を少なくとも年に2回、東京のスポーツクラブ、学校、政府機関と共有しています。日本のパートナーが東京大会の後も

In 2013, we launched our first social inclusion project in Rio, the host city of the 2016 Olympic and Paralympic Games. Through the so-called GEO project, we encouraged students from the favelas to stay focused on their studies to avoid school drop-out. The success of the GEO project inspired us to launch the Game Changer project; a project which supports the integration of people with an impairment in Japanese society.

Our social inclusion projects differ from Games to Games as we always follow the needs and ambitions of the different host cities. Better integration of people with an impairment is one of the main objectives of the Tokyo 2020 organising committee and the Japanese government for the 2020 Games. In the last few decades our Olympic and Paralympic Committees and Dutch federations have gained a lot of experience in the field of Paralympics and sport for people with an impairment. Sports, by all means, is an excellent way to give people with an impairment self-confidence, to facilitate their integration in society as well as to strengthen and enhance the contact between individuals with and without an impairment.



Jitske Visser

Dutch candidate for the IPC Athletes' Council

Paralympians have the power to inspire all people around the world, - with their performances as athletes, as leaders in their sports and as role models for future generations. The Game Changer project is such a great example of how Paralympians can be a role model for next generations. It is great to see how so many children in Japan are inspired by my fellow Paralympians in the Game Changer project.

イツケ・ヴィッサー選手

国際パラリンピック委員会 (IPC) アスリート委員会のオランダ候補者

パラリンピック選手は、アスリートとして、それぞれのスポーツのリーダーとして、そして次世代の人々のための手本としての活躍により、世界中の人々に活気を与える力があります。Game Changerプロジェクトは、パラリンピック選手が次世代の人々のための手本となり得ることを示す、素晴らしい事例です。Game Changerプロジェクトを通し、日本のたくさん子どもたちがパラリンピック選手である私の仲間たちに刺激をもらっている姿を見て、とても嬉しいです。

自力でプロジェクトを継続できるよう、できる限り多くの知識と情報を提供することが私たちの狙いです。

本プロジェクトの専門家たちは、常にオランダ代表選手に付き添われています。それらのパラリンピック選手たちは、自らの体験談、忍耐力、そしてパラリンピックのメダルによって、障がいのある人たちやその家族、教師、コーチなどに刺激を与え、彼らの意欲を奮い立たせるべく、プロジェクトに参加しました。

新型コロナウイルスのパンデミックに見舞われた際、Game Changerプロジェクトを延期せざるを得ず、プロジェクトが予定より早く終わりを迎えてしまったのではないかと、私たちは懸念していました。しかし、リモートでのワークショップや、東京の3つの参加自治体の積極的な関わり・決意・柔軟性のおかげでプロジェクトを継続できたうえ、これを2022年3月まで延長することが決まりました。

Therefore, we had decided to put the integration of disabled people at the heart of its social project in Tokyo.

Since 2017, at least twice a year, Dutch experts share their know-how and experience about sport for people with an impairment with sports clubs, schools and governmental bodies in Tokyo. It is our aim to provide our Japanese partners with as much knowledge and information as possible as this will enable them to continue the project independently after the Tokyo Games.

Our experts are always accompanied by TeamNL athletes. These Paralympic athletes join the project to inspire and motivate Japanese people with an impairment, their families, teachers, coaches et cetera with their personal stories, their perseverance and their Paralympic medals.

When the COVID-19 pandemic struck the world, we were forced to put the Game Changer project on hold and were afraid that the project had come to an early end. However, thanks to remote workshops and the commitment, determination and flexibility of the three Tokyo municipalities involved, we were able to continue the project and have also decided to extend the project until March 2022.

To contribute through the Game Changer project to the social legacy of the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games is a great honour and responsibility for NOC*NSF, Dutch sport, and me personally. Right now, the Dutch NOC is the only NOC which contributes regularly and in such an early stage to the Olympic host cities legacies. It would be a great achievement if more NOCs would join in the future join by organizing their own legacy initiatives.

Gerard Dielessen
Secretary General NOC*NSF
ヘラルド・ディールセン
NOC*NSF事務局長



Game Changerプロジェクトを通じて東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会の社会遺産に貢献することは、NOC*NSF、オランダスポーツ界、そして私個人にとって大変誇らしく、また重大な責任です。現在オランダオリンピック委員会は、オリンピック開催地のレガシーに定期的に、また非常に早い段階から貢献する唯一のオリンピック委員会です。将来的により多くのオリンピック委員会がこれに加わり、独自のレガシー創出の取り組みを行えば、それは私たちの大きな功績となります。



The Dutch approach, a different approach

Knowledge exchange through Dutch para-sport experts is a key pillar of the Game Changer project. Therefore NOC*NSF had asked Rita van Driel early in the beginning of the project to become the regular and main expert of the project and to set out the course of the project.

Van Driel has decades of experience as a manager and adviser in sports and is an expert when it comes to the social value of sports and Paralympic sports. NOC*NSF and van Driel knew that the Game Changer Project, which focuses on Tokyo municipalities Edogawa City, Nishitokyo City and Adachi City, demanded an approach that was very new for Japan. "If you want to get people with an impairment involved then you have to make them part of what

個性的なオランダのアプローチ

オランダのパラスポーツ専門家を介した知識交換は、Game Changerプロジェクトの重要な柱となっています。そこでNOC*NSFは、本プロジェクトの開始当初、リタ・ファン・ドリエル氏にプロジェクト公認の専門家代表として、プロジェクトの方向性に関する指揮を依頼しました。

ファン・ドリエル氏は、スポーツの分野においてマネージャーおよびアドバイザーとして何十年にもおよぶ経験を積み、スポーツやパラリンピック競技の社会的価値に関して専門的な知識をもっています。NOC*NSFとファン・ドリエル氏はどちらも、足立区・江戸川区・西東京市という東京の3自治体に焦点を当てたGame Changerプロジェクトのために必要なアプローチが、日本にとってまったく新しいものであることを理解していました。「障がいのある人を参加させたいのであれば、彼らを活動の一部として含まなければなりません。彼らと話し、何を求めているのか、何が好きなのかを聞いてみることです。日本では誰もが慣れていることではないようですが、日本の皆さんはそれをがんばって身につけたいと、意欲的な様子でした。素晴らしい光景でしたよ」とファン・ドリエル氏は話します。

プロジェクトの核心

NOC*NSFは、オランダの知識から学ぶためには、ファン・ドリエル氏やその他の専門家が東京でその知識を広めなければならないと結論づけました。同時に、オランダのパラリンピック・オリンピック選手も定期的に東京を訪れ、自らの体験談や、パラリンピックまたはオリンピックでの実績を伝えることで、障がいのある人たちやその家族、コーチ、指導者などに活力を与え、彼らのやる気をかき立てています。

「一度、パラリンピックで金メダルを2回獲得した卓球選手のケリー・ファン・ゾンと学校を訪問したことがあります」とファン・ドリエル氏は当時を振り返ります。「当然、優秀なアスリートは、障がいがあっても何かを成し遂げられるということを証明する存在です。しかし、それと別にケリーがしたのは、ただプレーに没頭することでした。そのうち、実は卓球熟練者であった副市長とさえも一戦を交えていました。子どもたちやその場にいた人々は、障がいがある人となない人との



you are doing. Talk to them, ask them what they want and what they like. It is not something all Japanese are very much used to but they were very willing to try and to learn. That was great to see.”

The core of the project

NOC*NSF decided that to learn from Dutch knowledge meant that van Driel and other experts must be present in Tokyo to showcase their expertise. Also, Dutch Paralympic and Olympic athletes travel regularly to Tokyo to inspire and motivate people with an impairment, as well as their families, coaches and mentors, with the athletes’ personal stories and their Paralympic or Olympic achievements.

“At one time, we had two-time gold Paralympic medallist in table tennis Kelly van Zon at a school”, Van Driel remembers. “Of course an elite athlete is living proof of what you can achieve despite an impairment. But what Kelly also did was just play, at some point even against the deputy mayor who appeared to be an experienced table tennis player. It made the children and the people present aware that this was not a person with an impairment playing against and a person without an impairment. No, this was just two people playing table tennis at a high level. In that sense people with an impairment are not different from any one of us. And that touches the very core of what the Game Changer project stands for.”

‘Let’s just play’

One of the Dutch expert’s main objectives in Tokyo was to show their audience how they work in the Netherlands. By Japanese standards that was sometimes a very out-of-the-box approach.

戦いという意識ではなく、これが二人の人間による、上級レベルの卓球であるということを認識させられました。そういう意味では、障がいのある人もない人も変わらないのです。これはまさに、Game Changerプロジェクトが掲げる理想の核心に触れています。」

「ただ、プレーしよう」

オランダの専門家が東京で掲げていた主要目的のひとつが、彼らがオランダでどのように取り組んでいるかを人々に見せることでした。そのなかには、日本の常識を覆すようなアプローチもありました。

「ある時、活動の一部にコーフボールを取り入れるというアイデアが生まれました。男女混合で行われ、幅広い年齢の人たちに参加しやすいオランダ生まれのコーフボールは、障がいのある人たちにも非常に最適だと思いました。私たちは、児童や精神障がいのある子どもたちへのコーフボール指導の熟練者である、オランダ・コーフボール連盟のドルフ・ナイブルックを招待しました。彼はとても熱心で献身的な人物です。私たちは精神障がいのある子どもたちの学校を何校か訪問し、ドルフにはオランダでやっているように教えてほしいとお願いしました。まずはプレーして、そうするうちに子どもたちはルールを学ぶでしょう、とそんな具合にやってみました。ドルフの唯一の指示は、全員の子どもがボールを持たなければならないというものでした。それはすでに、地元の先生たちにとっては予想外だったようです。しかし彼らにも、それでうまくいくことがすぐに見えてとれました。子どもたちは誰もが活発に楽しんでいましたし、何より大事なことは、全員が積極的に関

わっていたということです。子どもたちは本当に心を開いていました。その時点での私たちの役割は、何が起きているのか、そして私たちのアプローチが何を引き起こしているのかを先生たちに説明することでした」とファン・ドリエル氏。

3つの自治体による同一の始動方法

Game Changerプロジェクトが焦点を当てる東京の3自治体は、それぞれに大きさや人口密度、利用可能な経営資源が大きく異なります。NOC*NSFはそれにもかかわらず、これらの自治体をまとめて、Game

H.R.H. Princess Margriet

It is very important that people with disabilities be able to exercise. It does not always have to be at the highest level, although I hope that budding athletes will be inspired by the elite talents that were on display in Tokyo during the Games. Role models like these are important. As well as projects such as the Game Changer Project!

オランダ王室マルフリート王女

障がいのある人にとって、運動ができるというのは大切なことです。それが必ずしもトップレベルのスポーツである必要はありませんが、東京大会の映像で一流選手を見た新進のアスリートたちが、良い刺激を受けることを願っています。彼らのような模範となる人々は、重要な存在です。それはGame Changerのようなプロジェクトにも言えることです。

Van Driel: “At some point the idea came up to use korfbal for several of our initiatives. It is played by men and women together, it is very accessible for both young and old and in the Netherlands korfbal appears very suitable for people with an impairment. We decided to invite Dolf Nijbroek from the Dutch korfbal federation, an expert in teaching korfbal to school children and children with a mental disability. He is an extremely enthusiastic, dedicated guy. We visited several schools for children with a mental impairment and we told Dolf: just do what you do in the Netherlands. Let’s just play and the children will learn the rules as we go. And that is what we did. Dolf’s only instruction was that every child had to have a ball. That was already something the local teachers did not expect. But soon they saw that it worked. All children were active and were enjoying themselves and more importantly, they were involved. They really opened up. Our role at that moment was to explain to the teachers what is happening and what our approach is instigating.”

Three municipalities, one starting approach

The three Tokyo municipalities the Game Changer project focusses on, are very different from each other in size, population density and available resources. Despite these differences, NOC*NSF decided to bring the municipalities together for one collective kick-off of the Game Changer project. After that, the approach per municipality naturally evolved into a working method that fitted their local circumstances.

“Instead of visiting the municipalities separately we invited them to come to us for a joint start of the programme. It was far more efficient and it was a method that suited this programme. This way they really worked together. They were able to exchange thoughts and ideas and learn from each other. For them, this approach was somewhat unexpected and it took some time getting used to. But it worked very well. Now, differences arose. Based on the local situation the municipalities had different interests and different resources and they worked



Changerプロジェクトの開幕を一括に行うことを決めました。その後、各自治体のアプローチは、現地の状況に合った実践方法へと自然に変化していきました。

「私たちは自治体を個別に訪問する代わりに、自治体を招待してこのプログラムを共同で開幕しました。その方がはるかに効率的で、プログラムにもぴったりの方法でした。この方法は、自治体同士の真の連携につながったのです。それぞれの考えやアイデアを交換し、互いから学ぶことができました。このアプローチは少し予想外だったようで、（自治体が）それに慣れるまでに

at different speeds. And that was fine. They keep on contacting, informing and helping each other. That is a great result from the approach we chose.”

A base to build on

Now, five years after the start of the Game Changer project, great progress has been made. In all three municipalities there is fundamental understanding about how to approach people with an impairment and how to motivate them and really involve them in sport activities. It is the base for sports on offer to people with an impairment, and continues to be developed more and more in Tokyo.

“It is safe to say that by now every municipality has an infrastructure in place to point people with an impairment who want to enjoy sports, in the right direction. And we see great projects being developed. For example, in Edogawa City a basketball club was established for children with a mental impairment or behavioural challenges. But the greatest accomplishment is definitely the fact that local policy makers, professionals and volunteers understand that they have to start the conversation with people with an impairment to really understand their needs and wishes. They now have the tools and the confidence to do that. And with that confidence comes more initiative. They will need support now and then but this is something they can build on for the years to come.”



やや時間がかかっていましたが、非常にうまくいきました。途中、それぞれの違いが浮き彫りになりました。地域の状況によって、各自治体の関心の対象も、経営資源も、物事を進める速度も異なっていました。でも、それで構わないのです。自治体同士が継続して連絡を取り合い、情報を共有し、助け合っています。それは私たちが選んだアプローチの素晴らしい成果です。」

足場となる拠点

Game Changerプロジェクトの始動から5年が経った現在までに、大きな進歩がありました。障がいのある人に対する接し方、彼らをやる気にさせる方法、そして彼らをスポーツ活動に本当の意味で関わる方法について、3自治体のすべてに根本的な理解が生まれました。それは障がいのある人にスポーツを提供するための拠点となり、東京でますます発展し続けています。「今では、すべての（参加）自治体において、スポーツを楽しみたいという障がいのある人々を、正しい方向に導くためのインフラが整備されていると言っても過言ではありません。そして、素晴らしいプロジェクトの立ち上げも目に見えています。例えば、江戸川区では、精神障がいや行動障がいのある子どもたちのために、バスケットボールクラブが設立されました。しかし、最大の成果は間違いなく、地元の政策担当者や専門家、ボランティアの人たちが、障がいのある人たちの要望や願いを本当に把握するために、彼らとの対話を始めるべきであると理解していることです。彼らは今、それを実践するための手段と自信をもっています。そして、その自信によって、より多くの活動が生まれます。時にサポートを必要としますが、それは彼らが今後数年間かけて構築できるものです。」

Rita van Driel

Game Changer Project Manager, IPC Governing Board member

リタ・ファン・ドリエル

Game Changerプロジェクトマネージャー、国際パラリンピック委員会理事

A Study of the Tokyo 2020 'Game Changer project' between the Netherlands and Japan: Leveraging Disability Sports in Local Communities in Japan

This study contextualizes the Game Changer project's contents and approaches by exploring how disability is viewed in Japan and the importance of education and community in creating an inclusive environment. It details the different interests and factors that have influenced the project's attempts to provide disability sports in three participating municipalities: Adachi City, Edogawa City, and Nishitokyo City. In creating practical strategies for the promotion of disability sports, policymakers have taken into account local contexts and adopted different approaches that range from more top-down to more bottom-up in nature. However, there are also similarities between the steps that have been taken by different policymakers. All municipalities have focused on (local) stakeholder integration. Rather than building completely new infrastructure

東京2020の日蘭プロジェクト 「Game Changer」に関する研 究：日本の地域社会へのパラスポ ーツの活用

この研究は、障がい者が日本でどのように認識されているか、そして受容的な環境づくりのための教育とコミュニティの重要性を探ることにより、Game Changerプロジェクトの内容とアプローチに関する現状を示すものです。また、足立区・江戸川区・西東京市の3つの参加自治体において、パラスポーツを提供するというプロジェクトの試みに影響を与えたさまざまな利害関係や要素を詳しく説明しています。パラスポーツを推奨するための実践的な施策を打ち立てるにあたり、政策担当者たちは地域的な背景を考慮し、トップダウンな性質のものからボトムアップな性質のものまで、さまざまなアプローチを取り入れました。しかし異なる政策担当者が打ち立てた策には、類似性も見られました。すべての自治体において（地域の）関係者のインテグレーションに焦点が当てられていたのです。パラスポーツのためのまったく新しいインフラを構築するのではなく、地域的な組織と既存のスポーツ施設をつなげる取り組みに着目していました。

予備的結論

ここで提示される結論は、プロジェクトが現在も進行中であり、また新型コロナウイルスパンデミックがプロジェクトの計画に影響を及ぼすなか、限られた時間で行った調査に基づいています。これらの制限はあるものの、Game Changerプロジェクトの進歩・発展・困難に関するこの研究は、豊富な情報を含んでいます。またこの研究は、巨大スポーツイベントが成果を生むために、実際どのように活用されているかに関する見識を提供します。さらに、この大規模なスポーツイベントが（自治

Takeshi Saito
Mayor of Edogawa City

The exchange with Dutch athletes and experts has led to the creation of new Game Changers in the city, and has become a strong driving force for the creation of an environment in which all 22 Paralympic sports can be held in the city.

斉藤 猛
江戸川区長

オランダのアスリートや専門家とのこれまでの交流は、新たなGame Changerを区内に生み出すことにつながり、本区が取り組む、パラリンピックの全22競技が区内でできる環境づくりの強い推進力となっています。



for disability sports, they have focused their efforts on connecting local organizations with existing sports facilities.

Anoma van der Veere offers with this study insights into how, in practice, a sports mega-event is leveraged to produce positive outcomes. It also examines how this leveraging of large-scale sports events is carried out through a combination of international cooperation and the placing of responsibility with local stakeholders by using a (municipal) community-based approach. In short, the study shows that the strategic leveraging of sports mega-events in the host community is more effective than relying on the promise of a general legacy.

体の)コミュニティを基盤とする取り組みを利用し、国際協力および地域関係者との連携の組み合わせによってどのように活用されているかについても考察します。

簡潔にまとめると、この研究は、開催地域において巨大スポーツイベントを戦略的に活用することが、一般的なレガシーの創出に期待するよりも効果的であるという結果を示しています。3つの自治体は、それぞれ地域的背景に結びついた異なる政策を選びました。オランダのノウハウが、日本の状況の中にそっくりそのまま取り入れられたわけではありません。むしろ、各自治体の決定権をもつ政策担当者は、このシステムと独自の制度的なインフラが両立しないことを十分承知していました。また、各自治体において物事が進む速さも、導入政策も大きく異なっています。

ボトムアップ型の政策を選んだ足立区は、地域の関係者を引き寄せ、つなぎ止めるための動機づけとしてGame Changerプロジェクトを利用しました。また、ワークショップを通し、地域の教育に関わるスタッフがパラスポーツの経験を積むことに焦点を当てました。トップダウン型のアプローチをとる江戸川区は、「えどがわスポーツコンシェルジュ」を導入し、そこでは共有された情報通信技術のネットワークで施設同士をつなぎ、各スポーツ施設に相談窓口を設置しています。また江戸川区は、ボランティアの重要性を認識し、「えどがわパラスポアンバサダー」というプログラムにより人々を引きつけると同時に、パラスポーツに関する教育を行っています。規模や予算上の制限がある西東京市は、既存の地域の関係者同士をつなげることと、(足立区と類似した)体験型ワークショップおよび「出会い」のためのワークショップに焦点を当てています。このプロジェクトにより、2019年以降、関心をもつ人々の参加が飛躍的に向上しました。

それらは異なるアプローチであった一方、そこには留意すべき重要な共通点があります。Game Changerプロジェクトは当初、障害のない人に対して障がいとスポーツを“発表”することに着目した3つのすべての自治体において、イベント型プログラムとして始まりました。オランダ訪問や、日本スポーツ振興センター(JSC)の取りまとめによる合同ワークショップでのディスカッションを経て、各自治体の政策担当者は、地域のパラスポーツの状況改善のために積極的にGame Changerプロジェクトを活用するようになりました。この認識の変化を通し、このプロジェクトは、エリート・アスレティズムに焦点を当てた、見せるためのイベント型構造から、地域のパラスポーツのためのインフラおよび体験型プログラムの構築へと展開していきました。

Preliminary Conclusions

Despite the aforementioned limitations, this study of the Game Changer project's progress, developments, and difficulties presents a rich source of information. The study offers insights into how the leveraging of a sports mega-event to achieve positive outcomes works in practice. It shows how such leveraging is achieved through a combination of international cooperation and placing responsibility on local stakeholders by using a (municipal) community-based approach.

In short, the study shows that strategic leveraging in the host community is more effective than planning for a general legacy. The three municipalities have all chosen different strategies that connect with their local contexts. Lessons from the Netherlands were not transplanted in toto to Japanese contexts. Instead, the senior policymakers in each municipality were highly aware of the incompatibilities between this system and their own institutional infrastructures. There are also substantial differences in the pace of progress and the implemented strategies.

Adachi City has chosen a bottom-up strategy, starting with using the Game Changer project as an incentive to attract and connect local stakeholders. It has also focused on amassing experience with disability sports among local teaching staff through workshops. Edogawa City has taken a top-down approach, implementing the "Edogawa Sports Concierge": connecting facilities through a shared information communication technology network and creating a contact



日本の学校におけるパラスポーツの促進に対する構えは、教える側の経験に大きく依存していることが既存の研究ですでに証明されているため、これは興味深い点です。教室でインクルーシブ教育を実践することは、障がいに関する政策により実行可能なレベルまで柔軟性を与えられている場合であっても、余裕がなく困難です。家族に力を与え、受容的な地域社会を構築するためには、専門家による支援、教育サービス、そして適切な地域支援が不可欠です。

Game Changerプロジェクトの活動は自治体レベルで行われ、教育に関わるスタッフや専門家に支援と経験を提供することに注力してきました。このことは、社会的受容性のある環境づくりに欠かせない地域支援の構築に役立ちます。「インスピレーション」をレガシー創出のための唯一の基盤とするのではなく、障がいやスポーツに関わる教育スタッフや地域の関係者の経験に焦

Yasuo Kojima

participant of sound table tennis Adachi City Welfare Association
for Visually Impaired

At first, it was difficult to hit the ball. But when I first hit it, I was so impressed. It was fun, and I was filled with joy. Then I got new friends who showed me new things.

児島康雄さん

足立区視力障害者福祉協会のサウンドテーブルテニス利用者

最初、なかなかボールが当たらなかったんですけど、当たった時はすごい感動でした。楽しかったですね。なかなか味わえないような喜びがありました。(中略)「友が広がり、友からまた社会が広がる」と、本当にこの言葉に値するような有意義な体験ができるかと思います。

point in each sports facility for consultation. Edogawa City has also recognized the importance of volunteers, establishing the Para-sport Ambassador programme to both attract people and educate them about disability sports. Facing several restraints as a result of its size and budget, Nishitokyo City has chosen to focus on connecting existing regional stakeholders on top of experience-based workshops (similar to Adachi City) and “encounter” workshops. Through the project stakeholder integration has significantly improved since 2019.

Despite the different approaches, there are important commonalities that deserve highlighting. The Game Changer project initially started with an event-based programme in all three municipalities that focused on “presenting” disability and sports to a non-disabled audience. Following the visit to the Netherlands and discussions in joint workshops facilitated by the Japan Sport Council (JSC), policymakers in each municipality started pro-actively leveraging the Game Changer project in order to improve the situation in local disability sports. It is through this change in perspective that the project has evolved away from an event-based display structure focusing on elite athleticism, towards building local disability sports infrastructure and experience-based content.

This is a point of interest, as existing research has already shown that willingness to facilitate disability sports in Japanese schools relies heavily on teaching experience. Classroom practices concerning inclusive education are rigid, even if disability-related policies offer workable levels of flexibility.



Takashi Ikezawa
Mayor of Nishitokyo City

The inspiration from the Netherlands regarding an inclusive society made a wide range of citizens, from children to sports people, realize that the beauty of people with various personalities living together in the community and participating in society in the way they want.

池澤 隆史
西東京市長

オランダの共生社会に関するインスピレーションは、子どもからスポーツ関係者まで幅広い市民の方々に、「障害があるかないか」という見方ではなく、様々な個性の人々が共に地域で暮らし、それぞれが望む形で社会に参画する素晴らしさを気づかせていただきました。

点を当てるGame Changerプロジェクトは、日本における障がい者スポーツの普及を阻む本当の課題に取り組んでいます。したがってこれは、特定できる具体的な課題に対する戦略的活用の好例だと言えます。

さらに、3つのすべての自治体において、地域の関係者の参加に焦点が当てられています。東京2020パラリンピック（とオリンピック）をレガシーを生み出し得る独立したイベントとして捉えるのではなく、開催地の地域社会の振興を管理する政策担当者は、Game Changerプロジェクトを既存のインフラを改善するための触媒として取り入れることに尽力しました。

Professional support, education services, and proper regional support are crucial for empowering families and building inclusive communities.

The Game Changer project's activities have taken place on a municipal level and have focused on providing support and experience for educational staff and professionals. This makes it easier to build towards regional support that is essential for creating a socially inclusive environment. Rather than sticking to "inspiration" as the sole basis for creating a legacy, the Game Changer project's focus on experience among teaching staff and local stakeholders involved in disability and/or sports addresses a real issue that is plaguing the spread of disability sports in Japan. It is therefore a good example of strategic leveraging targeting a specific, identifiable, problem.

Moreover, all three municipalities focused on local stakeholder integration. Rather than seeing the Tokyo 2020 Paralympics (and Olympics) as an isolated event that can stir up a potential legacy, policymakers who "otherwise manage development in the host community" have made an effort to use the Game Changer project as a catalyst to improve upon already existing infrastructure.

Adjusting the project and activities in accordance with available resources, policymakers have been able to utilize the Games as a "potentially useful [addition]" to their own "product and service" mix. Specifically, they have made use of existing disability and sports related services (and official departments), combining these with the use of existing public facilities. In this manner, they have strategically taken the lead in leveraging a positive legacy for their own communities.

Anoma P. van der Veere
LeidenAsiaCentre
アノマ・ヴァン・デル・ヴェーレ
ライデンアジアセンター



利用可能な経営資源に応じてプロジェクトや活動を調整することで、政策担当者は自らの提供サービスに付加できる、価値のあるものとして競技大会を利用することができました。具体的には、既存の障がいおよびスポーツ関連サービス（および公共サービス）を利用し、これらを既存の公共施設利用と組み合わせています。このように、自治体らは自らの地域社会のためにレガシーを積極的に取り入れることにおいて、戦略的に主導的な立場に立っています。



Impact on Japan

Sport can play an important role in combatting social inequality. Sport can push society to be more inclusive, innovative and sustainable. The Netherlands' Olympic Committee NOC*NSF contributes to these goals through their social legacy projects. Game Changer is such a legacy project. It illustrates NOC*NSF's ambition to change society through sport by increasing the opportunity and access for people with an impairment to practice sport.

Game Changer holds a special position among the many exchange activities between Japan and the Netherlands.

Game Changer was conceived against the background of a centuries-old relationship in which many types of exchanges have taken place, such as the introduction of Western science into Japan via Dejima, or the export of Japanese arts, crafts and products with Dutch ships to the rest of the world. What makes Game Changer unique, is that it is the first project in which Japan and the Netherlands team up to use sport activities as a way to realize a more inclusive society.

The Dutch government is committed to promoting an inclusive society regardless of one's abilities. When the Embassy was first contacted by the NOC*NSF in 2015 as

日本への影響

スポーツは、社会の不平等と戦うための重要な役割を担うことができます。また、社会をよりインクルーシブ(受容的)、イノベティブ(革新的)、サステナブル(持続可能)に変えることができます。オランダのオリンピック委員会であるNOC*NSFは、社会遺産プロジェクトを通してこれらの目標達成に貢献しています。Game Changerは、まさにそのようなレガシープロジェクトです。このプロジェクトは、障がいのある人のスポーツをする機会を増やし、スポーツへの取り組みやすさを向上することによって社会を変えるというNOC*NSFの大きな目標を形にしています。

日本とオランダの間で行われる多くの交流活動のうち、Game Changerには特別な意味があり

ます。Game Changerは、出島を通じた西洋科学の日本への紹介や、オランダ船による日本の美術・工芸・製品の世界の国々への輸出など、さまざまな種類の交流を伴う、何世紀にもわたる相互関係を背景に考案されました。Game Changerの特殊なところは、スポーツを利用して、より受容的な社会を実現するために日本とオランダが結束した、初めてのプロジェクトだということです。

オランダ政府は、人々の能力にかかわらず、受容的な社会を促進することに尽力しています。東京2020大会に向けた下準備として、2015年に大使館が最初にNOC*NSFからの連絡を受けた際、私たちは該当関係者を募る手助けをしました。大使館は、NOC*NSF、日本スポーツ振興センター、足立区、江戸川区、および西東京市の間で2017年に調印された協力覚書の事前準備において一翼を担いました。さらに、経済的支援の他

Seiko Kojima

Mother who contacted the Adachi Sports Concierge for her son
[Swimming instructor / Adachi Sports Concierge]

They [Adachi Sports Concierge] tried to find a sport that suits him and he became more fascinated than I imagined. He wanted to do many things. I was surprised. ... Table tennis was taught by an 81-year-old gentleman. My son had hardly played it before but he became so lively and kept talking with them.

児島聖子さん

息子のためにあだちスポーツコンシェルジュに問い合わせたお母さん

[水泳インストラクター / あだちスポーツコンシェルジュ]

(あだちスポーツコンシェルジュが息子に) 合いそうなものを探してくださっていたので、思った以上に食いつきが良かったのか(笑)。これもあれもやってみたい、というのが出てきて、ちょっとびっくりしました。(中略)卓球だと、81歳の方が一生懸命教えてくださったみたいで、「本当に楽しかった、ラケットが欲しい」って。卓球は今までそんなにしたことないんですけど、それでもすごく生き生きして、ずっと話が続いてるのを見ると、よかったなあって(思いました)。

part of the road to Tokyo 2020, it helped NOC*NSF in getting together the right stakeholders. The Embassy assisted in paving the way for the conclusion of the 2017 agreement between NOC*NSF, Japan Sport Council, Adachi City, Edogawa City and Nishitokyo City. Furthermore, the Embassy has been supporting Game Changer in different ways: financially, and also by helping in the communication between the parties and by introducing partners such as the LeidenAsiaCentre. At times, it was also a very hands-on affair: Embassy staff and the NOC*NSF even realized a korfbal match between the government officials of the three municipalities and Dutch and Japanese korfbal players.

Game Changer is not just a project. It is the introduction of a new mindset through the exchange of Dutch ideas and experiences, and a dialogue among equals between Japanese stakeholders and Dutch experts and Paralympic athletes. I am very glad that earlier this year, the 2017 agreement between the involved parties was updated to continue at least until the end of March 2022. The Olympics & Paralympics are not the end station of this movement, but a milestone to mark the achievements so far, to reconfirm the goals and further promote the movement to enable other Japanese municipalities to join, among others via the Japan Sports Network of the Japan Sport Council.

It is my earnest hope that Game Changer will continue to be a driving force of inclusivity for people with impairments and be regarded as a meaningful part of the legacy of the Tokyo 2020 Olympics & Paralympics.

Peter van der Vliet

Ambassador

Embassy of the Kingdom of the Netherlands to Japan

ペーター・ファン・デル・フリート

駐日オランダ王国大使

に、当事者間のコミュニケーションのサポートや、ライデンアジアセンターのようなパートナー組織を紹介するなど、さまざまな方法でGame Changerを支援してきました。時には非常に実践的な作業もありました。大使館のスタッフとNOC*NSFは、3つの自治体の職員と日蘭のコーフボール選手によるコーフボール試合さえ実現させたのです。

Game Changerはただのプロジェクトではありません。それはオランダのアイデアや知見の交換を通じた新しい考え方の提示であり、日本の関係者・オランダの専門家・パラリンピック選手による仲間同士の対話です。関係者の間で結ばれた2017年の協力覚書が、今年更新されたこと、そして少なくとも2022年3月末まで継続することをとても喜ばしく思います。オリンピック・パラリンピックはこの運動の終点ではありません。それらは、これまでの功績を刻み、目標を再確認するため、また日本スポーツ振興センターのJapan Sports Networkなどを介して、日本のその他の自治体に参加できるよう、この運動をさらに促進するための道しるべです。

Game Changerが障がいのある人のインテグレーションを推し進める力であり続け、東京2020オリンピック・パラリンピックの貴重なレガシーの一環とされることを切実に願っています。



‘The Game Changer project will leave a wonderful legacy’

Yasushi Yamawaki, Governing Board Member of the International Paralympic Committee and Vice President of the Tokyo 2020 Organising Committee, was one of the very first to see the potential value of sports and Tokyo 2020 for people with an impairment in Japan and for a more inclusive society. It was that notion that led to the first consultations with the NOC*NSF, shortly after Rio 2016.

“In Japan, people with an impairment are not a common sight in public places. Public awareness of people with a disability, their situation and their challenges, is relatively low. To raise more awareness, we need to see more people with an impairment in the streets, in workplaces, in schools. This way, we will create a more inclusive society for them.”

「Game Changerプロジェクトは素晴らしいレガシーを残すでしょう」

国際パラリンピック委員会理事および東京2020組織委員会副会長を務める山脇康氏は、日本で障がいをもつ人や、社会の受容性の向上にとって、スポーツと東京2020大会がもつ潜在的な価値を最初に見抜いたうちの一人です。その洞察が、2016年のリオデジャネイロ大会の直後、NOC*NSFへの最初の相談へとつながりました。

「日本では、障害がある人を公共の場で見かけることはあまりありません。障がいがある人や、その人たちの状況・困難に対する国民の意識は比較的低いのです。意識を高めるために、路上、職場、学校で障がいのある人との出会いをもっと増やさなければなりません。それが、彼らにとってより受容的な社会をつくることにつながります。」

その最終目標が念頭にあったなかで、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会の開催は実に良いタイミングでした。「それらは、障がいのある人に対する一般的な見方を変えるだけで



With that ultimate goal in mind, the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games came just at the right time. “They were a golden opportunity to not only change public perception towards people with an impairment but also to make Japanese citizens realise that social inclusion is essential for Japan’s future society.”

More social diversity and inclusion starts at a local level, with activities in schools and local communities, Yamawaki knew. And with the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games on the horizon, sports could just be the key.

Now, five years later, the NOC*NSF Game Changer project has proved that it is. “The Game Changer project has been providing unique opportunities for school children, teachers and local communities who have met, played with and learned from Paralympic athletes, coaches and experts. Valuable lessons, experiences and extensive knowledge have underlined how people and society in general can be changed through para-sports. The NOC*NSF Game Changer project perfectly fits the underlying goals of Tokyo 2020 and will leave a wonderful legacy for its participants.”

“Also, the Game Changer project perfectly matches the IPC vision, ‘Make for an inclusive world through para-sports’. Based on eight years of preparation the Paralympic Games will bring tremendous benefits and will leave legacies which will create more social inclusion, innovation and transformation in Japanese society.”

Yasushi Yamawaki

Governing Board Member of the International Paralympic Committee
Vice President of the Tokyo 2020 Organising Committee

山脇 康

国際パラリンピック委員会理事
東京2020組織委員会副会長

Yayoi Kondo, Mayor of Adachi City
Even if the Tokyo 2020 Games are over, the bonds that we have built between us and you will not be severed. With “Game Changer” as our slogan, the efforts of Adachi City to create a truly harmonious society have just begun.

近藤 やよい 足立区長

たとえ東京2020大会が終了したとしても、私たちと皆様方の間に築いた絆は途切れるものではありません。一人一人が「ゲームチェンジャー」を合言葉に、真の共生社会を目指していく足立区の取り組みは始まったばかりです。

なく、ソーシャル・インクルージョンが未来の日本社会に不可欠であることを日本国民に認識してもらうための、絶好の機会でした。」

社会的多様性とインクルージョンの促進は、学校や地域社会での活動を通し、地域レベルで始まることを山脇氏は理解していました。東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会を控え、スポーツこそが成功のカギなのでは、という期待がありました。それから5年が経った現在、NOC*NSFのGame Changerプロジェクトによってそれが証明されています。

「Game Changerプロジェクトは、児童や生徒、教師、地域のコミュニティがパラリンピック選手・コーチ・専門家と出会い、彼らとスポーツを共にし、彼らから学ぶ

という、またとない機会を提供してきました。その貴重な学び、経験、そして豊かな知識が、パラスポーツを通じて人々や社会一般をどのように変えることができるかを明示しています。東京2020の潜在的な目標と完全に合致したNOC*NSFのGame Changerプロジェクトは、参加者に素晴らしいレガシーを残すでしょう。」

「また、Game Changerプロジェクトは、“パラスポーツを通じたインクルーシブな社会創出に向けて”という国際パラリンピック委員会のビジョンとも合致しています。8年間にわたる準備の末に実現するパラリンピックは、多大な利益をもたらし、日本社会により多くのソーシャル・インクルージョン、イノベーション、そして変革を生み出すレガシーを継承することでしょう。」



The Game Changer project, 'the chance of a lifetime'

One of the athletes who was invited to come to Tokyo and tell their story and show what sports can do for people with an impairment was Gert-Jan Schep. The former Paralympic swimmer switched sports in 2016 after a serious shoulder injury and spasm fallbacks and is now an international elite athlete in track and field. At the 2018 European Championships he won a silver medal in the 400 meters. Due to injuries Schep was forced to skip the Tokyo 2020 Paralympic Games. However, Tokyo is not an unfamiliar place for him. He visited the city as part of the Game Changer project. "It was the chance of a lifetime".

When NOC*NSF asked Schep to take part in the Game Changer project it only took him seconds to say 'YES'. "Especially because of the purposes of the project. If I can contribute to a mission to help people with an impairment

Game Changerプロジェクトは「 一生に一度のチャンス」

自らの体験談を語り、障がいのある人にとってのスポーツの意味を伝えるために東京に招かれたアスリートの一人が、ヘルトヤン・スヘップ選手でした。元水泳パラリンピック選手の彼は、深刻な肩の怪我と痙攣を理由に2016年に競技を切り替え、現在は陸上競技のトラック&フィールドにおいて国際的な一流アスリートとして活躍しています。2018年のヨーロッパ選手権では、400メートルで銀メダルを獲得しました。スヘップ選手は怪我のため、東京2020パラリンピックの出場を諦めざるを得ませんでした。しかし、東京は彼にとってまったく知らない土地ではありません。彼はGame Changerプロジェクトの一環として、この街を訪れています。「一生に一度のチャンスでした」とスヘップ選手は語ります。

NOC*NSFがスヘップ選手にGame Changerプロジェクトへの参加を持ちかけたとき、彼はすかさず承諾しました。「一番の理由は、プロジェクトの目的にありました。障がいがある人の社会参加というものが、時にいかに重要な意味をもつかを理解しています。スポーツを通してその支援に貢献できるなら、いつでもお受けしますよ。素晴らしい体験でした。」



integrate better in society through sports, I will always do as I understand how important that can be. It was an incredible experience.”

It is all about the conversation

Together with para-sport experts Rita van Driel and Heleen Moes, Schep visited all three municipalities involved in the Game Changer project. “There, it was all about the conversation. With sport instructors, policy makers, physical therapists, students, you name it. I told them about my experiences as a Paralympic athlete and we discussed the importance of sports and exercise for everyone and especially for people with an impairment. And we organised workshops, with demonstration sports and sometimes with role playing exercises. It helped them understand how to approach people with an impairment and how to start the conversation. We were present at meetings, conferences and in schools and everywhere people were very interested in what we had to say.”

‘We showed how easy it can be’

The ten days in Tokyo were full of new experiences for Schep, but what made the biggest impression on him was the Japanese participants’ willingness to learn. “This project is called Game Changer and that is exactly what it was for me personally. The way the Japanese people made me feel at home and introduced me to their culture is something I will never forget and will cherish for the rest of my life. But indeed their eagerness to learn and their curiosity is something I had never seen before. Their strive to understand how we do things in the Netherlands and their willingness to put that information to use was impressive.” One of the main objectives of the Game Changer project is to show the Japanese ‘the Dutch approach’ when it comes to sports on offer for people with an impairment. The key is to really involve them, make them feel part of

重要なのは対話

スヘップ選手は、パラスポーツ専門家のリタ・ファン・ドリエル氏とヘレーン・ムース氏と共に、Game Changerプロジェクトに関わる3つの自治体を訪れました。「そこで重要なのは、対話でした。スポーツインストラクター、政策担当者、理学療法士、学生など、さまざまな人に会いました。パラリンピックアスリートとしての体験について話し、人々、なかでも特に障害をもつ人にとってのスポーツや運動の重要性について話し合いました。それからワークショップを開催し、スポーツのデモンストレーションや、ロールプレーを使った練習をすることもありました。それによって、障がいのある人に対する接し方や、対話の始め方を理解してもらえました。打ち合わせや会議に出席したり、学校を訪問したりしましたが、どこへ行っても人々は私たちの話にとても興味を示してくれました。」

「参加してもらうことは簡単」

東京での10日間は、スヘップ選手にとって新しい経験ばかりでしたが、何より印象的だったのは、日本人参加者たちの学ぶことへの意欲でした。「私にとってこのプロジェクトは、Game Changer（ゲームチェンジャー：大きな変革をもたらす人や物）という名前そのものでした。私が落ち着いていられるよう日本の人々が気遣ってくれたことや、彼らの文化を紹介してもらったことは、決して忘れられない、一生の思い出です。しかし本当に、彼らの学ぶ意欲と好奇心は、これまでに見たことがないほどのものでした。私たちがオランダでどのように取り組んでいるかを理解する努力と、その情報を生かそうとする熱意に感銘を受けました。」

Game Changerプロジェクトの主要目的のひとつは、障がいのある人のためのスポーツに関し、日本人に「オランダ流のアプローチ」を見せることでした。そのカギとなるのは、彼らに参加してもらい、自らが活動を担っていると認識してもらうことです。これは、スヘップ選手が参加したほぼすべての会議やワークショップの核となっています。

「最初は、そのせいで参加者たちが少し落ち着かない様子でしたが、私たちは障がいのある人を含む全員に参加してもらうことがどれほど簡単かを示しました。一人の通訳と身振り手振りにより、誰もが練習方法を理解し、これに参加しました。それがこのプロジェクトのすべてです。誰もが連帯感を感じられるよう、一緒に行く。これは社会においても同じです。私たちはそこで、参加者の物事に対する認識を変え、新しい考え方を提示しました。『そんな風に考えたことがな

what you are doing. It lies at the heart of almost every meeting or workshop Schep took part in.

“At first, it made the attendees feel a little bit ill at ease but we showed how easy it can be to really involve everyone, also people with an impairment. An interpreter and a few hand gestures and everyone understood how an exercise worked and took part. And that is what it is all about. You do it together so that everyone feels included, it works that way in society, too. There, it changed people’s view on things, it gave them a new perspective. Some came up to me and told me: I never looked at it this way but I understand it and I want to know more.”

Respect and sincere interest

Looking back, Schep not only shared his experiences and knowledge with others, he learned a great deal from the Japanese participants as well.

“Their respect for others and their sincere interest in others is something I had never experienced before. Many times when I arrived, people knew exactly what I had achieved in sports and which titles I had won. They took the time to look that up and remember it. And months after my trip, shortly after my decision to skip the Tokyo Paralympics, I received a Dutch flag from one of the municipalities with personal messages and support on it. It really touched me. Would I join a project like this again in the future when asked? Yes, immediately. Without a doubt.”



Gert-Jan Schep
Paralympic Athlete

ヘルトヤン・スヘップ
パラリンピック陸上選手

かったけど、今は理解できるし、もっと知りたい』と声をかけてくれる人もいました。」

敬意と心からの関心

振り返ってみると、スヘップ選手は自らの体験談や知識を他者に提供しただけでなく、日本の参加者からも多くを学んだことに気づきました。

「彼らの他者に対する敬意と心からの関心は、私が初めて経験するものでした。私がスポーツでどんな実績を積んだか、訪問先の人が知っていたことが度々ありました。それをわざわざ調べ、覚えてくれたのです。訪問の数ヶ月後、東京パラリンピックを断念することを決めた直後にも、ひとつの自治体から個人的なメッセージと応援の言葉が書かれたオランダ国旗を受け取りました。とても感動しました。将来、またこういうプロジェクトに参加するかと聞かれれば、即座にイエスと答えます。間違いありません。」



Lessons learned

The NOC*NSF Game Changer project started four years ago, and a lot has been experienced and learned by the three participating Tokyo municipalities Adachi City, Edogawa City and Nishitokyo City. What have been their lessons learned so far?

Masato Yasuda, Assigned Chief of Olympic and Paralympic Subsection, Administrative Strategy Promotion Section, Policy and Administration Division, Adachi City

What has made working in the NOC*NSF Game Changer project special for you?

Taking a cue from the Sports Service Point (SSP), an initiative to promote sports for people with impairments in the Netherlands, which is also a leading country in terms of inclusive society, the Adachi Sports Concierge was opened in September 2020. In November 2020, thanks to this initiative, the Johan Cruyff Foundation supported to open the first “Special Cruyff Court” in Asia. Adachi City’s first step towards fostering an inclusive society through para-sports is a legacy of the Tokyo 2020 Games.

What have you learned so far?

Through exchanges with Dutch Paralympic athletes who have visited Japan in the past, pupils and students from municipal elementary and junior high schools and metropolitan special needs schools in the Hanahata area have learned about the Dutch way of thinking, which focuses on the ambition to continue to take on challenges despite various difficulties and to overcome

参加自治体の感想

4年前にNOC*NSFのGame Changerプロジェクトが始動して以来、東京の足立区・江戸川区・西東京市の3つの自治体は多くを経験し、学んできました。これらの自治体はこれまで、どんなことに気づいたのでしょうか。

足立区

安田真人、足立区政策経営部経営戦略推進担当課 オリンピック・パラリンピック担当係長

Game Changerプロジェクトに参加して特によかったこと

共生社会の先進国でもあるオランダの障がい者スポーツ普及の取り組みスポーツ・サービス・ポイント (SSP) を参考に、2020年9月に「あだちスポーツコンシェルジュ」を開設した。また、2020年11月には、この取り組みが縁でヨハンクライフ財団から一部、寄付を受け、アジア圏



them on our own, and what people can do rather than what they cannot do because of their impairments. In the future, we hope that the children of the Hanahata area will become a role model for other areas in Adachi City, which aims to become an inclusive society.

What will you pass through to colleagues at your own municipality and at other municipalities?

I believe that it is precisely because we have been able to work together with many departments, including the Policy and Administration Division, the Community Power Promotion Division, the Board of Education and the

初となる「スペシャルライフコート」がオープンした。足立区が障がい者スポーツを通じた共生社会の醸成に向けたあらたな第一歩を踏み出したことは、東京2020大会の確かなレガシーになっている。

Game Changerプロジェクトを通じての学び

花畑地域の区立小中学校と都立特別支援学校の児童・生徒は、これまで来日したオランダパラアスリートとの交流を通じて、様々な困難があっても挑戦し続けることで、自らの力で乗り越えていく向上心や、障がいがあることで何ができないかではなく、何ができるかに着目するオランダの考え方を学んできた。今後は、花畑地域の子どもたちが、共生社会を目指す足立区の中で、他の地域の手本になってほしいと思っている。



Welfare Division, we have been able to achieve results such as the opening of the Adachi Sports Concierge. The Game Changer project will end in March 2022, but Adachi City's efforts to develop an inclusive society are still at the beginning of the beginning. In the future, we would like to further deepen our links not only with other division, but also with organisations for people with impairments, schools and sports-related organisations, in order to promote sports for people with impairments.

Yusuke Nakamachi, Assistant Manager, Para-sports Promotion Subsection, Sports Promotion Section, Edogawa City

What has made working in the Game Changer project special for you?

We learned about various good practices in the Netherlands, which is a leading country in para-sports, and learned concrete details including know-how. One of the most significant achievements was the launch of the "concierge initiative" in Edogawa City, following the "Sports Service Points".

What have you learned so far?

It was also a reminder that para-sports and Paralympic athletes have the power to change society, which is the mission of this project.

What will you pass through to colleagues at your own municipality and at other municipalities?

Learning from para-sports and Paralympic athletes, and thinking about how to create a society where sport is accessible to all, regardless of impairments, can be reflected and applied not only to sport, but to all government policies.

貴自治体の同僚や他の自治体に伝えたいこと

オランダ連携事業では、政策経営部、地域のちから推進部、教育委員会、福祉部など多くの部署に横ぐしを刺した連携で取り組んできたからこそ、あだちスポーツコンシェルジュの窓口開設などの成果に繋がってきたと考えている。オランダとの連携事業は、2022年3月で終了するが、共生社会を目指す足立区の取り組みは、まだ「はじまりのはじまり」である。今後は庁内連携のみならず、障がい者団体や学校、スポーツ関連団体等さらに繋がりをさらに深めて、障がい者のスポーツ普及に取り組んでいきたいと思う。

江戸川区

中町 佑介、江戸川区文化共育部スポーツ振興課障害者スポーツ係主査

Game Changerプロジェクトに参加して特によかったこと

パラスポーツ先進国であるオランダの様々な先例を知り、ノウハウ含む具体内容を学んだこと。中でも「スポーツサービスポイント」に倣い、「コンシェルジュ事業」として江戸川区での取り組みを開始できたことは大きな成果である。

プロジェクトを通じての学び

本プロジェクトの命題でもあるが「パラスポーツ、パラアスリート」には社会を変える大きな力があることを再認識した。

貴自治体の同僚や他の自治体に伝えたいこと

パラスポーツやパラアスリートから学び、障害の有無に関わらず誰もがスポーツにアクセスできる社会の実現について考えることは、スポーツだけではなく、あらゆる行政施策に反映、応用できるものであると考える。



Mika Motoya, Sports Promotion Section, Living, Cultural and Sports Division, Senior staff, Nishitokyo City

What has made working in the Game Changer project special for you?

By having Dutch athletes and experts convey the idea of an inclusive society directly to the children and sports people in Nishitokyo City, we were able to bring about a significant change in the awareness of the citizens, leading to a change in society, something that cannot be achieved through case studies.

What have you learned so far?

The attitudes shown by the Dutch athletes and the messages about inclusive society conveyed by their experiences were a great inspiration, and we learned about the process of changing citizens' attitudes. And we learned how to link changes in awareness with changes in behaviour, and how to connect with stakeholders in order to spread and sustain the project.

What will you pass through to colleagues at your own municipality and at other municipalities?

What and how to make the most of the new knowledge and experience gained through the activities is not only a success of dissemination and awareness from the government side, but also the importance of cooperation with key stakeholders in the community.

**西東京市
本谷美佳、西東京市生活文化スポーツ部スポーツ振興課主任**

Game Changerプロジェクトに参加して特によかったこと

オランダのアスリートや専門家から共生社会の考え方を西東京市の子どもやスポーツ関係者に直接伝えてもらうことで、市民の意識に大きな変化をもたらし、社会を変えることにつながるという、事例研究では得られないものを提供してもらった。

Game Changerプロジェクトを通じての学び

オランダのアスリートが示す姿勢やこれまでの経験から伝えられる共生社会に関するメッセージは、大きなインスピレーションを与え、市民の意識変化をもたらすプロセスを学んだ。意識の変化と行動の変化を結びつけるための工夫や、プロジェクトを波及させ継続するためのステークホルダーとのつながり方を学んだ。

貴自治体の同僚や他の自治体に伝えたいこと

新たな知識や経験を得た活動の何をどのように活かすかというのは、行政側からの普及啓発だけが成功ではなく、地域のキーマンとの協力体制が重要であると考えている。



Milestones Game Changer project

10 October 2017

NOC*NSF, Japan Sport Council and Tokyo districts Edogawa City, Nishitokyo City and Adachi City sign the Game Changer Memorandum of Understanding at the Embassy of the Netherlands in Tokyo.

4-11 November 2017

Game Changer workshop in Tokyo with Dutch Paralympic table tennis champion Kelly van Zon and Dutch IPC board member Rita van Driel



Game Changerプロジェクトの歩み

2017年10月10日

オランダオリンピック委員会・スポーツ連合（以下、NOC*NSF）、日本スポーツ振興センター（以下、JSC）、足立区、江戸川区、西東京市が、東京のオランダ王国大使公邸にて「Game Changer 協力覚書」に署名。

2017年11月4～11日

パラリンピック卓球オランダ代表ケリー・ファン・ゾン選手と国際パラリンピック委員会（以下、IPC）理事リタ・ファン・ドリエル氏によるワークショップを東京で開催。

2017年11月19～23日

東京都の3自治体（足立区、江戸川区、西東京市）とJSCの代表団を招聘し、Game Changerワークショップをオランダで開催。

2018年6月25～29日

オランダのパラスポーツ専門家マヨライン・デ・ブーア氏、ドルフ・ナイブルック氏、IPC理事リタ・ファン・ドリエル氏によるGame Changerワークショップを東京で開催。

2018年10月8～12日

IPC理事リタ・ファン・ドリエル氏によるGame Changerワークショップを東京で開催。

2019年2月4～8日

オランダのパラリンピック選手で車いすバスケットボール世界チャンピオンのマリスカ・バイエル選手とボー・クラメール選手、パラスポーツ専門家マヨライン・デ・ブーア氏、IPC理事リタ・ヴァン・ドリエル氏によるワークショップを東京で開催。

19-23 November 2017

Game Changer workshop in the Netherlands with delegations from the three Tokyo districts and Japan Sport Council

25-29 June 2018

Game Changer workshop in Tokyo with Dutch parasport experts Marjolijn de Boer and Dolf Nijbroek and Dutch IPC board member Rita van Driel

8-12 October 2018

Game Changer workshop in Tokyo with Dutch IPC board member Rita van Driel.

4-8 February 2019

Game Changer workshop in Tokyo with Dutch Paralympians and world champions wheelchair basketball Mariska Beijer and Bo Kramer, parasport expert Marjolein de Boer, and Dutch IPC board member Rita van Driel.

1-5 July 2019

Game Changer workshop in Tokyo with Dutch Paralympian and European champion athletics Marlène van Gansewinkel and Dutch IPC board member Rita van Driel.

16-20 September 2019

Game Changer workshop in the Netherlands with delegations from the three Tokyo districts and Japan Sport Council.

18-22 November 2019

Game Changer workshop in Tokyo with Dutch Paralympian swimmer Gert Jan Schep, Dutch Parasport expert Heleen Moes, and Dutch IPC board member Rita van Driel.



2019年7月1～5日

オランダのパラリンピック選手でヨーロッパ陸上競技チャンピオンのマルレーネ・ヴァン・ハンセウインケル選手とIPC理事リタ・ファン・ドリエル氏によるGame Changerワークショップを東京で開催。

2019年9月16～20日

東京都の3自治体とJSCの代表団を招聘してGame Changerワークショップをオランダで開催。

2019年11月18～22日

オランダのパラリンピック水泳選手ヘルトヤン・スヘップ氏、オランダのパラスポーツ専門家ヘレン・ムース氏、IPC理事リタ・ヴァン・ドリエル氏によるワークショップを東京で開催。

2020-2021

Monthly online workshops with delegations from the three Tokyo districts, Japan Sport Council, and Dutch Parasport experts.

Despite the COVID-19 measures in Japan the three Tokyo districts have continued the project. They have launched Sports Service Points; go-to locations for people with an impairment to get information where and how they can practice sport in their area. Furthermore, the districts have organized Walking Challenges, a walking activity for people with and without an impairment, and have organized various workshops for students, teachers and volunteers.

On November 1st, 2020 Adachi City has opened a Special Cruyff Court in cooperation with the Cruyff Foundation in one of the Adachi City neighbourhoods. The Special Cruyff Courts are safe places for children with and without an impairment to meet and to practice sport together.

On May 16th, 2021 during a remote signing ceremony the three Tokyo districts, Japan Sport Council and NOC*NSF have renewed the Memorandum of Understanding (MoU). The five parties have agreed to continue their partnership and have extended the MoU until March 31st, 2022.

2020～2021年

東京都の3自治体の代表者、JSC、オランダのバラスポーツ専門家によるオンラインワークショップを毎月開催。

新型コロナウイルス対策による制限はあるものの、東京の3自治体は現在も活動を継続しています。例えば足立区と江戸川区に「スポーツサービスポイント」相談窓口を設置し、障がいのある人が自分の住むエリアでスポーツを楽しめる場所を探すお手伝いをしています。また、西東京市では障がいのある人となない人が一緒に歩く「ウォーキングチャレンジ」を試験的に実施し、学生や教職員、ボランティアを対象にしたさまざまなワークショップも行なっています。

2020年11月1日、足立区はヨハン・クライフ財団の協力を得て、障がいの有無に関わらず、安心・安全に誰もが一緒になってスポーツを楽しめる「スペシャル・クライフ・コート」を区内に開設しました。

2021年5月16日、NOC*NSF、JSC、東京都の3自治体は、「Game Changer 協力覚書」を更新する調印式をオンラインで開催。これら5つの団体は、連携の継続に合意し、プロジェクトの期間を2022年3月31日まで延長しました。

Noriko Hara

Manager of Table Tennis club Adachi City Welfare Association for
Visually Impaired

When I lost my vision, I didn't know any parasports. So even I wanted to do some sport, I didn't now what was taking place and where. But now, you can go to 'Adachi Sports Concierge' to find some Parasport.

原則子さん

足立区視力障害者福祉協会 卓球部総務

私自身が失明した時は、障がい者のスポーツがあるという認識がなかったですし、できれば何かスポーツをやりたいという気持ちがあっても、どこで何をやっているかわかりません。(中略)でも今度スポーツコンシェルジュが皆さんに多く知られて、障がい者のスポーツが何かやりたい時は、ここに問い合わせれば何かできるってことがわかります。

